

крики во дворе Лувра: «Вот мэтр Франсуа! Вот мэтр Франсуа!». Епископ выглядывает из окна и видит Рабле. Нидцские посланцы приводят связанного мэтра Франсуа к Королю. Можно себе представить, как потешались над добрыми горожанами Нидцы, которые позволили себя так ловко провесты. Я привожу этот рассказ таким, каким мне его поведали. Говорят также, что Рабле отказался подойти к Папе, сказав: «Раз моему хозяину он даст целовать свои ноги, мне он даст целовать свой зад». Рассказывают, будто кто-то спросил Рабле, каким образом он очистил бы желудок Пантагрюэлю. «*Darem illi, pillulas evangelicas aloeis centum libras*»¹ и т. д.

Дошедший до нас портрет Рабле нарисован не с него; его сделали наобум, каким его себе представляли.

Кардинал дю Белле угощал однажды судейских; играла музыка, и он велел Рабле написать слова; тот написал их с таким припевом:

Плевали мы на вас, крючки.

Некий гугенот, золотых дел мастер, приехав в Шараントン, повстречал на улице Сент-Антуан одновременно двух священников, несших святые дары: один выходил из церкви св. Павла, другой туда возвращался. Гугеноту крикнули, чтобы он снял шляпу; но он по-прежнему продолжал свой путь. Наконец, какой-то человек подошел к нему и крикнул в крайнем раздражении: «Почти твоего Создателя!». — «Какого же из двух?» — спросил мастер. Прохожие оказались столь озадаченными этим вопросом, что не осмелились ему что-либо сказать в ответ.

Бесхитростные истории, рассказы, меткие словечки и т. д.

Некая девица, уже немолодая, по имени м-ль де Бордо, утверждала, что вступать в брак глупо, что умные люди либо посвящают себя богу, либо остаются холостяками — я всегда пребываю в отличном настроении: а для всех остальных следует устроить табуны, дабы род человеческий продолжался.

Какому-то человеку показывали Эскурнал,¹ объясняя, что он был выстроен по обету Филиппа II, который тот дал перед битвой при Сен-Кантене² (или при Сен-Лорана). «О! — сказал он, — Король, видать, здорово перетрусил: дворец, поди, больших денег стоит».

При виде старого согбенного кардинала в Риме говорят, что он де шлет ключи, ибо как только кардиналы их находят, они сразу начинают держаться прямо.